

Los lectores pueden enviar sus cartas a cartas@lavanguardia.es. La Vanguardia las agradece y escoge para publicar aquellas cuyo texto no supera los mil caracteres. Es imprescindible que vayan firmadas con nombre y apellidos y debe constar su DNI o pasaporte, la dirección y el teléfono. No

se publicarán escritos firmados con seudónimo o iniciales. La Vanguardia se reserva el derecho de resumir o extraer el contenido de las cartas y de publicar aquellas que crea oportuno. No se mantendrá correspondencia ni se atenderán visitas o llamadas telefónicas sobre originales no publicados.

Ventura & Coromina



La magia del doblaje

El doblaje es un mal necesario, y no son pocos sus detractores. Sin embargo, hay que considerar que los actores de doblaje han logrado reemplazar la voz de los actores cinematográficos con igual calidad y fuerza de expresión. Recordemos a grandes actores de doblaje que ya no existen, y que sus voces perviven en las películas clásicas. José María Ovíes (Spencer Tracy), Ramón Martori (Charles Laughton), Rafael Luis Calvo (Clark Gable), José Luis Sansalvador (Humphrey Bogart), Elsa Fábregas (Vivien Leigh). Cito sólo un actor de cine por doblador, para no ocupar media página.

Hace unos días Rogelio Hernández se unió a ellos. Su fallecimiento me causó una tristeza inesperada. Rogelio Hernández, con su voz repleta de personalidad, dobló a la perfección a centenares de actores, entre ellos, Gary Cooper, Cary Grant, Henry Fonda, Marlon Brando, Paul Newman, Jack Nicholson, Michael Caine y Robert Redford.

Su voz permanece en más de mil películas. Actores como él han logrado que ese proceso mágico sea imperceptible, que el do-

blaje no exista para el espectador. ¡Por favor, que no haya destructores del doblaje!

CARLOS JOANIQUET
Barcelona

Una escola més útil

De petita no veia la utilitat a una gran part del temari que estudiava a l'escola, ho aprenia perquè tocava i seguidament una bona part l'oblidava, suposo que perquè creia que no em serviria.

Han passat 25 anys i veig, amb els meus fills i a la meua feina, que la cosa no ha evolucionat. Em pregunto sovint per què no podem començar una classe de llatí estudiant l'etimologia de les paraules que utilitzen els joves, segur que estarien atents almenys una estona i els seria útil amb els amics. O començar la classe de química estudiant la composició química del dalsy, en són grans consumidors i segur que captaria la seva atenció. Sé que costa canviar, però si no ens agraden els resultats, què tal si provem de fer les coses diferents?

S'ha acabat un any difícil per a tots i sembla que el 2012 no serà millor. El desànim ha envaït les llars, les empreses, els diaris i

fins i tot l'aire que respirem, però no ha aconseguit arribar a les criatures, ells són la força que necessitem els grans per seguir lluitant, així que per què no començar per ells i evitar-ne el desànim, fent que vegin utilitat en allò que aprenen? En definitiva, que els nens sentin que l'escola els és útil.

CRISTINA GUTIÉRREZ
Santa Maria de Palautordera

El telediario de TVE

La 1 empieza siempre las noticias un minuto antes de la hora. Mi consorte me explica que se trata de una estrategia y que soy muy inocente. Lo asumo, pero es empezar una carrera antes de que suene la señal, y eso me enseñaron que era hacer trampa.

EMI MONTOLIU
Sant Feliu de Llobregat

FE DE ERRORES. En los semáforos de la página 2 del diario de ayer se publicó una foto de Daniel Barenboim en lugar de Enrique Verdeguer (presidente de Adif) y una imagen de Newt Gingrich en lugar de Rick Perry.

EL DEFENSOR DEL LECTOR



Josep Rovirosa

Información y confianza

Cuando a finales del 2006 la revista *Time* colocó en la portada de sus ejemplares una fina lámina brillante que devolvía a cada lector su propia imagen, certificó que el mundo había cambiado. La revista buscaba al personaje del año. Y tras descartar a todos cuantos habían destacado en la política, la cultura o la ciencia, los editores de *Time* otorgaron el galardón a todos y cada uno de sus lectores. El director, Richard Stengel, lo justificaba así: "Hemos decidido poner un espejo en la portada porque literalmente refleja la idea de que vosotros, no nosotros, estáis cambiando la era de la información".

La metáfora del espejo de la portada de *Time* sirvió para constatar que la información ya no transita en una sola dirección sino que gracias a internet y a las nuevas tecnologías, todo el mundo puede convertirse en emisor y receptor y que en la red todos estamos al mismo nivel. Y es cierto. Pero también lo es que tan importante como el mensaje es saber quién está detrás de él y, a veces, corremos el riesgo de prestar más atención a los hechos que a saber quién nos los cuenta.

Un escueto y conciso mensaje del lector Jaime Melbourne dice lo siguiente: "Ustedes publicaron una foto el jueves 12 de enero en la página 43 bajo el titular 'Espectacular nevada en los Alpes'. Pero aquí hay dos sitios web que dicen que esta foto es de Japón. ¿Puede explicar esto?". La respuesta de este Defensor es clara: de momento no. O mejor dicho, puedo explicar los

hechos pero no autenticar la foto.

Internet es una ayuda inestimable para el periodista y no un peligro: el enemigo, si existe, es no contrastar los datos suficientemente

La imagen muestra una carretera donde las máquinas quitanieves han abierto paso entre paredes blancas de más de tres metros de altura y fue obtenida de un blog de la región alpina de Arlberg, en Austria (cloudyarlberg.wordpress.com). Pero la

misma e idéntica foto podemos encontrarla en otro blog (commonsenselogic.blogspot.com/2011/01/tateyama-kurobe-snow-road.html) que sitúa la imagen en la carretera alpina de Tateyama Kurobe, en Japón. ¿Dónde está hecha la foto y quién es su autor?

Al plantearle el tema, José Alberola, subdirector de Arte, recuerda la norma de que "no está permitido publicar fotos cuyo origen no se haya contrastado" y que usar imágenes de internet sin atender ni a los derechos ni a su autenticación es "una mala práctica periodística y algo muy peligroso". La norma es clara. Pero en este caso, quizás porque su espectacularidad reflejaba muy bien la nevada caída en la zona o tal vez porque fue publicada en la página que informa sobre el estado de las pistas de esquí, donde a menudo son las propias estaciones invernales las que facilitan las imágenes, se dio la foto por buena sin contrastarla suficientemente.

En un libro cuyo subtítulo (*El impacto de internet en la noticia*) es más sugerente que el propio título (*Periodismo informativo e interpretativo*) Concha Edo resalta que "en internet hay mucha información, pero no toda es de fiar". La democratización que ha supuesto la red pocos la niegan. Pero "si se busca información de calidad -escribe la profesora de comunicación- hay que ir, en estos momentos, a los expertos en hacer periodismo". Y estos están en los medios, sea cual sea su formato. La confianza de los lectores en la veracidad del relato es la base del periodismo. Por eso es importante contrastar el más mínimo detalle publicado. Las inmensas posibilidades de internet son una ayuda inestimable para el periodista y en ningún caso un peligro. Pero hay que saber separar el grano de la paja y ser conscientes de que el enemigo, si lo hay, no está en la red sino en el exceso de autoconfianza.

Los lectores pueden escribir al Defensor del Lector (defensor@lavanguardia.es) o llamar al 93-481-22-99

grupoGodó

Presidente
JAVIER GODÓ, CONDE DE GODÓ
Consejero Delegado
Carlos Godó Valls
Director General de Presidencia
Josep Caminal
Director Gral. Corporativo - Negocio Prensa
Jaume Gurt
Director Gral. de Publicidad
Manuel Ferrer
Director Gral. de Negocio Audiovisual
Xavier de Pol
Director Gral. de Negocio Digital
David Cerqueda
Director de Comunicación
Màrius Carol

LA VANGUARDIA

Presidente-Editor
JAVIER GODÓ, CONDE DE GODÓ

Director General
Pere G. Guardiola
Controller
Xavier Martín
Director de Marketing
Óscar Ferrer

Edita LA VANGUARDIA EDICIONES SL
Av. Diagonal, 477 (08036) Barcelona
Tel.: 93 481 22 00 / 93 481 25 00
Fax: 902 185 587

Internet www.lavanguardia.com

Depósito legal B-6.389-1958
ISSN 1133-4940

Imprime CRE-A IMPRESIONES DE CATALUNYA SL
Polígono Zona Franca, calle 5, sector C (08040)
Barcelona. IMCODÁVILA SA. Calle Torneros, 16,
Polígono Los Ángeles (28906) Getafe, Madrid

Distribuye MARINA BCN DISTRIBUCIONS SL
Calle E, 1 (esq. c/6). Polígono Industrial
Zona Franca. 08040 Barcelona. Tel.: 93 361 36 00

Difusión controlada por OJD

TARIFAS SUSCRIPCIONES

Catalunya y Baleares	España y Andorra Correo (trimestre).....	175 euros
Trimestre.....	Europa - Zona 1 Correo (trimestre).....	444 euros
Semestre.....	Resto de países - Zona 2 Correo (trimestre).....	571 euros
Anual.....		

EL PRECIO DE LOS EJEMPLARES ATRASADOS ES EL DOBLE DEL PRECIO DE PORTADA

© LA VANGUARDIA EDICIONES, SL. BARCELONA, 2012. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS
Esta publicación no puede ser reproducida; ni en todo ni en parte, ni registrada en, o transmitida por, un sistema de recuperación de información, en ninguna forma ni por ningún medio, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, electroóptico, por fotocopia, o cualquier otro, sin el permiso previo por escrito de la empresa editora.
A efectos de lo previsto en el artículo 32.1 del Texto Refundido de la LPI, La Vanguardia Ediciones, SL se opone expresamente a la utilización de cualesquiera contenidos de este diario con la finalidad de realizar reseñas o revistas de prensa con fines comerciales (press-clipping) sin contar con la previa autorización de La Vanguardia Ediciones, SL

ANUNCIOS Y ESQUELAS
PUBLIPRESS MEDIA SL
Por teléfono 902 178 585
Barcelona Av. Diagonal, 477 (08036)
Tel.: 93 344 30 00. Fax: 93 344 31 88
Madrid María de Molina, 54, 4.º (28006)
Tel.: 91 515 91 00 Fax: 91 515 91 09

ATENCIÓN AL SUSCRIPTOR
Tel.: 902 481 482. Fax: 93 481 24 99
suscripciones@lavanguardia.es

ATENCIÓN AL LECTOR
Tel.: 93 481 22 00. Fax: 902 185 587
Cartas al director
cartas@lavanguardia.es
Defensor del lector
defensor@lavanguardia.es